

# ST. VITHER ZEITUNG



Die St. Vither Zeitung erscheint dreimal wöchentlich und zwar dienstags, donnerstags und samstags mit den Beilagen Sport und Spiel, Frau und Familie und Der

Telefon St. Vith Nr. 193

praktische Landwirt. Druck u. Verlag: M.Doeppen-Beretz, St. Vith, Hauptstr. 58 u. Malmedyerstr. 19 · H. R. Verviers 28259 Postscheckk. 58995 · Einzelnummer 2 Fr.

Nummer 143

St. Vith, Samstag, den 3. Dezember 1960

6. Jahrgang

## Die Vorbereitung des Referendums in Algerien

PARIS. — Nach einem Ministerrat gab der französische Informationsminister Terenoire folgende Haupttappen auf dem Weg zum Referendum über Algerien bekannt:

Am 7. Dezember Regierungserklärung über die Algerienpolitik in der Kammer mit anschließender Debatte jedoch ohne Abstimmung; 9. Dezember: Beginn der Algerienreise General de Gaulles; 8. Januar: Referendum über die Algerienpolitik General de Gaulles bei welcher Gelegenheit das französische Volk sich insbesondere über die neuen Einrichtungen für Algerien und voraussichtlich über das Selbstbestimmungsrecht Algeriens auszusprechen haben wird.

General de Gaulle wird nach Eröffnung der Kampagne für die Volksbefragung, das heißt nach dem 18. Dezember eine Rede über seine Algerienpolitik halten. Die Dauer und die Modalitäten seiner Algerienreise sind noch nicht bekannt.

Die Modalitäten der Volksbefragung und namentlich die Frage oder Fragen welche dem französischen Volk zur Beantwortung unterbreitet werden, dürften in ihrer endgültigen Form erst am 8. Dezember von einem Ministerrat festgelegt werden. Bei diesem Ministerrat wird auch das endgültige Datum des Referendums bestimmt werden. Wie der Informationsminister vorausblicken ließ, dürfte jedoch der 8. Januar für die Abhaltung der Volksabstimmung einfach bestätigt werden.

de Gaulle empfängt die führenden Politiker

De Gaulle wird, wie bereits bekannt, im Zusammenhang mit dem angekündigten Referendum Besprechungen mit den

führenden politischen Persönlichkeiten führen. Die Liste steht noch nicht endgültig fest. Im Prinzip werden die Führer aller in der Nationalversammlung vertretenen Fraktionen empfangen werden. Es wird angenommen, daß die ehemaligen Ministerpräsidenten zu den Persönlichkeiten gehören, die der Präsident zunächst empfangen wird. Ob Führer der Kommunisten zur Besprechung in den Elysee-Palast eingeladen werden, steht nicht fest, doch wird es nicht angenommen. Die Empfänge haben bereits begonnen.

Vor einer Demarche der Kirchen NIMES Wie der Präsident der Reformierten Kirche Frankreichs, Pastor

## Servatius will Verteidigung Eichmanns ablehnen

sollten die veröffentlichten Memoiren authentisch sein

KOELN. Er werde die Verteidigung Adolf Eichmanns ablehnen, falls die in der amerikanischen Wochenzeitschrift "Life" veröffentlichten Memoiren Eichmanns sich als authentisch herausstellen werden, erklärte der Verteidiger Servatius, Dr. Robert Servatius in Köln.

Er werde während seiner Reise nach Israel Eichmann selbst darüber befragen. Der Rechtsanwalt fügte jedoch hinzu, daß er an der Echtheit der Memoiren Zweifel hege. Es sei unwahrscheinlich, daß ein Mann sich in dieser Form anklage.

## Schweizer Beobachter demnächst in Straßburg

STRASSBURG. Zum ersten Mal werden an der nächsten Tagung der beratenden Versammlung des Europarates Schweizer Beobachter teilnehmen. Sie finden vom 1. bis 3. März 1961 in Straßburg statt, und es werden die notwendigen Arbeiten ausgeführt, um es den Schweizer Delegierten zu erlauben, im Plenarsaal Platz zu nehmen.

Andererseits traf der Wirtschaftsausschuß der Versammlung den Beschluß, das nächste Mal in Zürich zusammenzutreten, um die Bedeutung der Zusammenarbeit mit den Schweizer Parlamentariern zu unterstreichen.

## Mißlungener Abschluß von US-Zwilling-Satelliten

CAP CANAVERAL. Vom amerikanischen Raketenversuchsgelände Cap Canaveral wurden mit einer Rakete zwei Satelliten in den Weltraum abgeschossen. Vierzig Minuten nach dem erfolgten Abschluß gab das amerikanische Verteidigungsministerium bekannt, daß auf Grund der ersten vorliegenden Funkmessungen die beiden Satelliten nicht ihre Kreisbahn um die Erde erreicht haben. Die Ursache des Fehlschlages konnte noch nicht ergründet werden.

Das Projekt war in militärischen Kreisen besondere Bedeutung zugewiesen worden, weil man hoffte, mit Hilfe der "Transit"-Satelliten ein unfehlbares Navigationssystem für den Abschluß von Polaris-Raketen zu schaffen.

## Aufstandsbewegung in Argentinien gescheitert

Bilanz: 10 Tote und 50 Verletzte

BUENOS AIRES. Eine in Ciudad Rosario, 300 km nördlich von Buenos Aires ausgebrochene Aufstandsbewegung ist gescheitert. Von gut unterrichteter Seite wurde bestätigt, daß es 10 Tote und 50 Verletzte gegeben hat. Die gleichen Kreise nehmen an, daß der Aufstand von Anhängern Perons organisiert wurde. Überigens scheint der für seine peronistischen Ansichten bekannte im Ruhestand lebende Oberstleutnant Barredo im Kampf mit den Regierungstruppen den Tod gefunden zu haben.

## Verhaftungswelle in Stanleyville

### Europäer reisen massenweise und mit leeren Händen ab

LEOPOLDVILLE. Der Sprecher der Vereinten Nationen erklärte, daß die Lage in Stanleyville ruhig sei, jedoch seien noch 15 Europäer verhaftet.

Wie man jedoch andererseits erfährt, hatte die Polizei von Stanleyville systematisch alle Europäer verhaftet. Alle wurden nach kurzer Zeit wieder freigelassen, mit Ausnahme der Belgier. In Stanleyville leben zur Zeit etwa zweitausend Weiße, von denen die Hälfte Belgier sind.

Die Lage in Stanleyville hatte sich nach der Ankunft Gizengas und der Machtübernahme durch Louis Lumumba verschlechtert, bis schließlich die Verhaftungswelle ausgelöst wurde. Massenweise wurden die Weißen, darunter mehrere Missionare, in den Höfen der Polizeiwachen zusammengepfercht, wo sie unter der glühenden Sonne und den Stockhieben der Polizisten stundenlang stramm stehen mußten. Unter den Verhafteten befand sich sogar ein technischer Berater Louis Lumumbas. Schließlich wurden die Gefangenen aussondert, teilweise freigelassen und teilweise eingesperrt. Schließlich blieben noch fünfzehn Weiße im Hauptgefängnis, die auch der französische Konsul trotz seines Drängens nicht sprechen dürfte.

Seit Dienstag reisen die Europäer massenweise ab. Selbst die Missionare, die sich bis jetzt verzweifelt angeklammert hatten, folgen dem allgemeinen Beispiel. Die Behörden setzen sich dieser Abwanderung nicht entgegen, die sich jedoch für die Betroffenen sehr

schwierig gestaltet. Erstens müssen sie auf dem Wege nach Kivu zehn Polizeisperren passieren, wo die Flüchtlinge regelrecht ausgeplündert werden. Selbst auf den Flugplätzen beschlagnahmten die Gendarmen alle Briefsachen und Schriftstücke und verhaften jeden, der sich zu beklagen wagt. So kommt es, daß die Flugzeuge meistens leer abfliegen, obwohl alle Plätze vorbezahlt waren.

### Rückberufung der Belgier und eventueller Beitritt zur EWG

LEOPOLDVILLE. Das Verbleiben der derzeit in der kongolesischen Regierung tätigen Belgier, die Rückberufung von weiteren 200 belgischen Beamten und ein eventueller Beitritt des ehemals belgischen Kongo zum Gemeinsamen Markt figurieren in einem Entwicklungsplan, der vom kongolesischen General-Kommissar für Wirtschaft, M'Deka, der Presse vorgelegt wurde.

### Kongolesen nehmen ghanaische Fluggäste fest

Sechs ghanaische Fluggäste einer Maschine, die am Dienstagabend auf dem Flughafen Djili landete, wurden von kongolesischen Soldaten festgenommen. Nicht bestätigten Informationen zufolge handelt es sich bei den Verhafteten um Mitglieder einer diplomatischen Mission, die von Acra kamen, um in Leopoldville über die Ernennung eines Nachfolgers für den in der Vorwoche ausgewiesenen ghanaischen Diplomaten Welbecq zu verhandeln.

## Nehru befürchtet Kriegsgefahr im Kongo

NEUDEHLI. Der indische Ministerpräsident Nehru hat im Parlament erklärt, in Kongo bestehe noch immer die Gefahr eines Bürgerkrieges großen Ausmaßes.

Die Situation könne auswärtige Kräfte verleiten, die eine oder die andere Seite zu unterstützen. Die Kongorepublik bedürfe einer starken Zentralgewalt. Staatspräsident Kasavubu sei zwar in der Uno als Sprecher seines Landes bestrebt worden, die Frage offen, welche Vollmachten er haben sollte.

In der Vergangenheit hatte Nehru mehrfach den Standpunkt vertreten, das von Armeegeneral Obotutu kaltgestellte kongolesische Parlament solle als höchste Autorität wieder einberufen werden.

## UdSSR schickte Hunde in das Weltall

MOSKAU. Wie der Moskauer Rundfunk meldet, hat die Sowjetunion am 1. Dezember ein drittes "kosmisches Schiff" in den Weltraum geschossen und auf seine Flugbahn um die Erde gebracht. Um die biologische Voraussetzung für den Raumflug eines Menschen zu untersuchen, wurden der Kapsel mehrere Lebewesen mitgegeben, darunter zwei Hunde. Die Russen hoffen, die Kapsel mit den Tieren, die die Fahrt im schwerelos Raum gut überstanden haben, zu bergen.

seine beiden Punkte getrennt Seife gibt es. Whisky dagegen erst in den Mittagstunden wieder keine Seife. pfloch allerdings best. Verlangen nach einem. innerhalb der Schankst. wird. Ein Anruf in der. ung genügt, und das. wird ins Haus gebracht. oder Tageszeit. Denn da. r selber abholen darf. icht.

ere beliebte Möglichkei. esetze nicht dem Buchst. dem Sinn nach zu um. tgliederschaft in einem. ortszeit ist der Ausschank an. rzeit gestattet. Nach dem. 1 Stand der Gesetze kann. Klub eröffnen, der bereit. riebgebühr von 5 Schilling. ist verständlich, daß bes. ales, wo der Sonntag. trocken ist, das Klubbe.

e Früchte schmecken bek. lers süß, und die Versuch. ie knappen Schankzeiten. n Minute auszukosten. nd die Engländer heu. dchtermes" Volk. Trunken. ehr das nationale Laster. "hundert, und der Konsum. schnaps je Kopf der Bevölk. ark zurückgegangen, ob we. altväterlich strengen Ges. stellt. Höherer Lebensst. das Aufkommen anderer. öglichkeiten wie Kino, Sp. sehen haben zweifellos. tan. Und die Alkoholiste. einiges damit zu tun, egüterte Gastgeberinnen. ritifs Tomatensaft aus. er Freunde in Großbritannien. id um ein Gastgeschenk. n sei gesagt, daß eine. ein und ein Fläschchen LI. kommen sind.

## 1 Millionär

Sie forderten Preise für 100 Vögel, die sie anders. litten verlangen können. gte sich mit Recht, daß. Geschäfte eigentlich das. betreiben werden könne. hier 1955 eine heruntergew. Weinstraße an der Amalienst. rchen, in der er einen klei. ll einrichtete. Dieser war b. irtrotzbrochen in Betrieb. läl. 1 Lokal in Erinnerung an sei. lische Heimat "Wienerw. darin eine Schrammelpap. hese Kombination von kult. id musikalischen Genüssen. mlichkeit erwies sich als. gender Erfolg. Die "Brathen. Wienerwald" konnte schließl.

kaum noch aufnehmen. e sie eine Volkstümlichkeit. jener des weltberühmten M. sbräuhauses kaum nachstehen. ilt Jahr die Zeit für gekomm. Bundesgebiet mit einem Ne. tendl-Stationen zu überzie. hierzu fast in allen Großst. stätten auf und verwand. schickter Hand in glänzend. kale, in denen Legionen w. in die Mägen der Gäste we. gab ihnen allen den Nam. vald", die hierdurch zu ene. n gastronomischen. schließlich besaß der tunc. mer in München allein sie. n übrigen westdeutschen Gr. inklusive Berlin, bis zu je. l-Stationen.

phantastischen Erfolge sind. nicht von selbst in den. Er hatte zahllose Einricht. und vor allem Personalschw. zu überwinden, bevor er. erreicht hatte. Bald stell. in Bundesgebiet und in Ost. dhammer ein, die Jahns. "Wies. istätte zu kopieren versuch. tes und Weinstuben wu. ch in den Fremdenverkehrs. n Brathendl-Stationen ver. r Jahr hatte jedoch inzwi. er einzigartigen Idee einen. wirtschaftlichen Vorsprung. daß die ihm nacheifernden K. nicht mehr einzuholen verm.

## Ulbricht bei seinem Chef

UdSSR will der DDR zusätzliche Waren liefern

MOSKAU. Chruschtschow empfing Walter Ulbricht und einige seiner Mitarbeiter, gab der Moskauer Rundfunk bekannt. Sowjetischeres war unter anderem Außenminister Gromyko anwesend.

Im Mittelpunkt des Meinungsaustausches standen die wirtschaftlichen Boykottmaßnahmen der Bundesrepublik gegen die DDR.

Es wurde beschlossen, daß die Sowjet-Union der DDR zusätzlich Rohstoffe und Waren liefern wird, falls sich die Bundesrepublik weigert, das Interzonenhandelsabkommen für 1961 zu verlängern.

## UNESCO Sowjet-amerikanische Kontroverse geht weiter

PARIS. Die Kontroverse zwischen Amerikanern und Russen auf der Generalversammlung der UNESCO über Ziele und Methoden dieser Organisation wurde fortgesetzt. Auf einer Pressekonferenz erklärte der sowjetische Delegationschef Lapin, Senator Keating, einer der Berater der US-Delegation sei derart unzufrieden über den Verlauf der UNESCO-Konferenz, daß er gedroht habe, die finanzielle Unterstützung seines Landes einzustellen. Derartige Drohungen hätten nichts mit dem Geist internationaler Zusammenarbeit zu tun.

Lapin erklärte diese Unzufriedenheit mit der Tatsache, daß die UNESCO-Konferenz politische Fragen, insbesondere die der Abrüstung, der friedlichen Ko-Existenz und andere aufgeworfen habe, die nach der Meinung der US-Delegierten nichts mit den Zielen der UNESCO zu tun hätten. Die UdSSR hätte die entgegengesetzte Meinung, Lapin wiederholte seine Forderung auf Zunahme Rotinas, der DDR und der Mongolei in die UNESCO.

Die Delegation der USA hat nach Angaben ihres Sprechers nicht die Absicht auf die sowjetische Pressekonferenz zu antworten.













Die Stille Stunde

SIEH, ICH SENDE MEINEN BOTEN VOR DIR HER, DASS ER DIR DEN WEG BEREITE

Matth. 11, 10 — Aus dem Evangelium am 2. Adventsontag

Übermenschen — Ewigkeitsmenschen

Der ungläubige Dichterphilosoph Nietzsche wollte der Menschheit ein neues Ziel weisen...

Gabe und Opfer hingegeben hat." Die wahren Übermenschen sind die ganzen Christen...

Menschen sind die vollwertigen Menschen, die Übermenschen, welche durch die übernatürliche Gnade emporgehoben werden...

Wohl ist diese Lehre vom gottlosen Übermenschen ein Irrtum und ihr Ziel ein Irrlicht. Denn ohne Gott kann es keine Menschengröße geben...

Ewigkeitsmenschen werden wir, wenn wir in der Zeit die Form der Ewigkeit annehmen. Christus ist die Form, in die wir gegossen werden sollen...

Wer aber aus der Niederrung zum Berggipfel empor will, muß den Höhenunterschied überwinden, und je größer der Höhenunterschied ist...

Was die Denker und Dichter träumen, was die großen Geister erschnen, all ihre Fragen, all ihre Klagen rufen...

Licht der Ewigkeit im Lande der Zeit! Erst unter Deiner Höhensonne entfaltet sich die menschliche Natur...

Abend im Advent Neonglanz aus Spielzeuggläsern In blausilberfarbenen Schein ziehen wie an Zauberkäden Kinderwünsche uns hinein...

Gottesdienstordnung

Pfarr St.Vith 2. Sonntag im Advent Sonntag: 4. 12. 60 Monatskommunion der Männer...

Donnerstag 8. 12. 60 UNFLECKTE EMPFAENGNIS 6.30 Uhr: Für die Leb. und Verst. der Fam. Müller-Backes...

das Himmelreich Gewalt, und die Gewalt brauchen, reißen es an sich" (Mt. 11,7ff.). Das Wesen der Vergänglichkeit ist die Veränderlichkeit...

Wie majestätisch ragen die Berge empor in ihrer granitenen Beharrlichkeit. "Wer auf den Herrn vertraut ist wie der Sionsberg der nimmer wankt, der ewig steht" (Ps. 124)...

zu viel aus dem Wachs der Zerbrechlichkeit und zu wenig aus dem Granit der Charakterfestigkeit geformt. Nur Felsenaturen des Glaubens und der religiösen Tat bilden einen Schutzwall gegen die anstürmende Flut der bösen Geister...

Im Evangelium des heutigen Sonntags predigt uns Christus: "Siehe, ich sende meinen Engel vor deinem Angesicht her, der deinen Weg vor dir bereiten soll."

Wider die Müdigkeit

Unter den Urlaubsphotos vom Sommer haben wir in diesen Tagen gekramt Das schönste Bild wollten die Mädchen vergrößern und rahmen lassen als Weihnachtsgabe für die Mutter...

ne Kunst ist, in Urlaubstagen Frische und Fröhlichkeit zu zeigen. Nein, jetzt in diesen trüben, zermürbenden Zeit sollte man diese Kraft und Munterkeit haben...

Wie frisch und froh waren wir doch, wenn wir am frühen Morgen zum Strand hinunterliefen, die Sonne erhob sich strahlend aus dem Meer...

Es ist aber ein grundlegender Unterschied. Das, was den Grund zum Mutterwerden darstellt, ist nicht eine Idee, ein schöner Gedanke — Freiheit und soziale Gerechtigkeit, oder Macht und Fortschritt...

Dabei weiß man selber viel zu gut, daß diese Müdigkeit nicht von der äußeren Front herkommt, von dem Ansturm der äußeren Dinge. Es sind nicht die Wunden der Außenwelt, die man an sich trägt...

Wer die Geschichte kennt, weiß, daß die Welt um die Zeitenwende viele Merkmale an sich trug, die unsere Zeit auch zeigt. Man hatte alles durchprobirt, weltanschaulich, politisch — auch religiös. Und war überall enttäuscht worden...

So laß uns denn rüsten zum Aufstieg Laßt uns höhenwärts wandern, ihr talgeborenen Pilger dieser Erde! Die Sehnsucht nach den ewigen Sternen weht uns an, und der unsichtbare Gipfel über den Wolken zieht uns hoch über die irdische Welt empor...

Nicht das, was von außen andringt, macht uns müde. Die Müdigkeit geht von unseren Herzen, dem Zentrum unseres Wesens aus. Von daher verbreitet sich die Unlust, das Unbehagen, die Verkümmerng unseres Lebens in unsere Tage hinein wie eine Krebskrankheit.

Various small advertisements and notices including 'IN ALLEN Geschäfte', 'Wir', 'Bull', 'A. ARE', 'Stä'.



IN ALLEN **DELHAIZE "LE LION"** Geschäften

- 1/2 Pfd. MARIANA-Kaffee 23,- a 21,-
- 500 gr. Pain d'épice „Derby“ - Lebkuchen 4,- a 7,50
- 198 gr. Thon blanc en gelée 14,- a 12,50
- 400 gr. Tomates pelées d'Italie Dose 10,- a 8,00
- 246 gr. Ananas 4 tranches (Hawaii) „Del Rio“ Dose 1,- a 8,70
- kg Gruyere suisse, Schweizer Käse 100 gr 9,- a 8,-

70 cl. Beaujolais „Riviera“ Rotwein 30,- a 27 00 Fr.

70 cl. Côte du Rhône „Tournoi“ rot 31,- a 28,00 Fr.

70 cl. Bourgogne rouge „Tradition“ Rotwein 42 a 38 00 Fr.

70 cl. „Dry Régale“ Weisser Burgund. 32,- a 29 00 Fr.



Ferner bietet: **G. SCHAUS / St.Vith**

WIR HALTEN WORT!

Markenartikel zu Preisen wie auf dem Markt!

- 10 Riegel Jaques-Schokolade 32,- a 29,50
- Caro-Kaffeesurogat Dose 15,- a 13,-
- Volvett-Schmierkäse Dose 15,- a 13,-
- Velveta-Schmierkäse Dose 22,- a 21,-
- 3 Dosen Büchsenmilch „Carnation“ 22,- a 20,50
- 1 D. Ananas 4 Sch. Hawaii „Del Rio“ 11,- a 8,70
- 3 Flaschen Ueberberg Boonekemp 37,- a 30,-
- 1 Kg hiesiges Buchweizenmehl 13,50
- 1 Kg ausl. Buchweizenmehl 11,50

ja es lohnt sich auch für Sie

„Backen macht Freude“ wir führen alle Zutaten!

SELF-SERVICE SUPER Zeitsparend - Preisenkend Werktags geöffnet bis abends 8 Uhr 1 Weihnachtstl. bei 150 Fr. gratis st. Märk.

**DELHAIZE** Col. 257 St. Vith **G. SCHAUS**

Welcher Kaffee ist der Beste?

Das ist schwer zu sagen - aber unsere Sorten haben sehr viel Freunde. Genau abgestimmte Markenmischungen - und immer frisch dank schnellem Verkauf.

Das sind unsere Hauptsorten: Es sind nicht unsere billigsten Kaffees aber unsere beliebtesten.

MARIANA-Delhaize - säurearm, mild und doch kräftig Pfd. 47,- DESSERT-Chat-noir - Festtagsmischung bester Sorten Pfd. 63,50 1 WEIHNACHTSLOS oder 5 Bons GRATIS extra pro Kilo.

**Gewinnen Sie mit der Büllinger Weihnachts-Verlosung**

Bei einem Einkauf von 150 Fr. erhalten Sie ein FREILOS UND BÜLLINGER SPARMARKEN

- A. ARENS Kaufhaus
- Br. DROESCH Kaufhaus
- Alb. DROSSON Schuhhaus
- Val. GILLET Glas-Porzellan-Oefen
- J. FAYMONVILLE Elektrohaus
- JOST-GILLET Kaufhaus
- LANSCH-CONZEN Schuhhaus
- Hans LEJEUNE Kaufhaus
- Wwe. Nik. LEJEUNE Schuhhaus
- PESCH-COLLAS Kaufhaus
- Wwe. Ad. REUTER Schreibwaren-Bücher
- Math. SCHLECK Kaufhaus
- R. SCHORKOPS Kaufhaus
- Wwe. Ad. SIQUET Kaufhaus
- SIMON Textilhaus

**Das Haus der grossen Auswahl**



**Möbelhaus W. Warny - Spoden**

St. Vith, am Viehmarkt

*Für St. Nikolaus*

finden Sie eine reiche Auswahl in schönen

**GESCHENKARTIKEL** für Klein und Groß.

**Rosemarie MARICHAL / Büllingen** Hauptstraße 207 - Tel. 190

Das „altbekannte“ Spielwarenhaus

**Heinrich SCHULZ, St. Vith**

Mühlenbachstraße (an der Pfarrkirche) bringt für

**St. Nikolaus und Weihnachten**

eine enorm große Auswahl in Spielwaren aller Art.

Puppen in Stoff, Gummi, Vinyl und Celluloid, Puppenwagen und -Stühle. Elektrisch-mechanische u. Holzisenbahnen. Baukasten in Holz, Plastik und Metall. Gesellschaftsspiele, Quartette, Mikados, Mal-, Bilder- und Märchenbücher. Schulbedarf, Goldgriffel, Farbstifte, Wasserfarben, Knetpaste.

Ferner: Photo- und Poesie-Alben in Leder und Stoff. Nessecaire, Manicure und Füllhaltergarnituren.

Krippenställe, Krippenfiguren, Christbaumschmuck, Kerzen, Guirlanden, Lametta. Gratulationskarten und Geschenkartikel für alle Gelegenheiten u. s. w.

Haushalts- und religiöse Artikel. je 150.- Franken Einkauf ein Gratislos.



... was **Weihnachten** zum Besten zählt:

Qualitäts-Kleidung von **LECOQ** Modern in Form, Farbe und Muster. Noch heute schauen und wählen bei

Herren- und Damenkonfektion



ST. VITH Hauptstrasse

**Mitteilung**

Bei PHOENIX Automatic und Diplomatic ist Festfahren auch unmöglich. Diese kosten von 11.800 bis 12.950 Fr. Andere deutsche Zick-zack-Nähmaschinen mit Schrank und Nonbloc-Greifer kosten 7.250 Fr. bei

**Joseph LEJOLY-LIVET** Faymonville 53

**Für die kommenden Feste**



empfehle ich eine schöne Auswahl in den besten Schweizer Markenuhren

**OMEGA - ALPINA**

**MONDOR - HELVA**

sowie Schmuck, Silberwaren, Bestecke und Brillen in allen Preislagen.

**Uhrenhaus**

**Jost-Drosson, Bullingen**

Da ich mich nicht an der Weihnachtsverlosung beteilige, gebe ich vom 1. bis zum 31. Dezember 10 % **RABATT**

**ST. VITH**

**Stadt der Weihnachtseinkäufe**

**erstmalig grossartige Weihnachtsbeleuchtung**



**Gratis Lotterie**

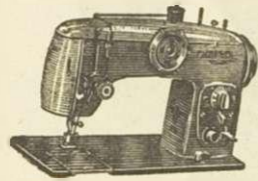
Vom 1. bis 25. Dezember erhalten Sie in den St. Vith Geschäften **GRATIS-LOSE**. Alle Einnahmen werden nach Abzug der Unkosten als Preise ausgesetzt. Im vergangenen Jahre wurden für ca. 110.000 Fr. Preise ausgeschüttet. Hunderte von Gewinnen im Werte von 10.000 bis 150 Fr.

Weihnachtseinkäufe in **ST. VITH** sind preiswert und bringen Gewinn

**ACHTUNG !**

**ACHTUNG !**

Jede Hausfrau kann sich nun eine kräftige Zick-Zack-Nähmaschine kaufen. Allgemeines Erstaunen erzeugt nämlich die neue starke PHOENIX-Zick-Zack-Haushaltsnähmaschine. Da Greifer rundlaufend, Mechanismus also nicht hin und her schwingend, leichter und geräuschloser Gang, ohne Stöße und sehr große Dauerhaftigkeit. Kein Festfahren möglich. Sie näht ohne Rollenwechsel eine Masse schöner Zierarten. Die fabelhaft leichte und einfache Handhabung ist in 20 Minuten erlernt. Sie näht gut dick und kostet mit gutem Schrank, 8.500 Fr. Schnellster Kundendienst. Vorführung nach Wunsch, sofort und ohne Verbindlichkeit. Habe zum Verkauf mit Garantie, noch einige gute gebrauchte Nähmaschinen aller Marken auf Lager.



Jos. LEJOLY-LIVET, Faymonville 53  
Peter RICHARDY, St. Vith, Hauptstrasse 25

**MITTEILUNG für die Inhaber eines EINLAGEBUCHES beim**

**GEMEINDEKREDIT VON BELGIEN**

Ab 1ten November 1960, wird den Sparern eine P R Ä M I E auf das Guthaben, welches von diesem Datum bis zum 31ten Oktober auf dem Sparkonto bleibt, gewährt.

Die gleiche Prämie gilt für sämtliche, bis zum 1ten Januar 1961 getätigten Einlagen, die ebenfalls bis 31ten Oktober 1961 auf dem Sparkonto bleiben.

Die Prämie beträgt 10 % der Jahreszinsen des besagten Kapitals.

Seit 100 Jahren schenken die Sparer dem GEMEINDEKREDIT ihr Vertrauen.

Wenden Sie sich an die nachstehenden offiziellen Agenten:

Amel Lucie Marquet | MALMEDY Fr. Ludes-Bragard  
Büllingen G. Feyereisen | Bürostunden Place de la Fraternité 6  
Bütgenbach Elfriede Kirch | Robertville-Sourbrodt Jos. Gerson  
Burg-Reuland H. Lorenzen-Schmitz | ST.VITH Nic. Arens  
Elsenborn Frau G. Leyens-Theissen | Bürostunden bei F. N Heinen  
Ligneuville (Born u. Recht) Lemaire | Ihommen Peter Schwall  
Manderfeld Peter Theissen | Weismes Jos. Heneaux

Strengste Verschwiegenheit. Verwaltete Kapitalien: über 50 Milliarden

Ein Traktor der seine Probe bestanden hat und den man im Vertrauen kaufen kann. Auch heute baut Hermann Lanz die bekannt stabilen Getriebe und Motoren mit niedriger Tourenzahl ein.



SCHLEPPERFABRIK  
**Hermann Lanz Aulendorf/Württ.**

GENERALVERTRETER

**Walter Piette, St.Vith tel. 66**

Sie kaufen jetzt am günstigsten für Lieferung im Februar-März

**UMZUGSHALBER**

**Großer Räumungsverkauf**

10 - 50 PROZENT RABATT auf Restbestände  
Ab 1. JANUAR 1961 befindet sich das Geschäft im städtischen Hause in der Mühlenbachstraße.

**Babyhaus Mike Rosskamp-Margraff, St.Vith**  
HAUPTSTRASSE 18.



**RODANIA**  
TOMORROW

RODANIA S.A. WATCH FACTORY - GRENOBLE (SWITZERLAND)

**Höchste Präzision u.  
vollendete Eleganz !**

Das sind die Hauptmerkmale der Schweizeruhren RODANIA

Die ultramodernen Fabrikationsmethoden der Rodania-Fabriken sind der Grund für die überraschend bescheidenen Preise.

Die Weltmarke RODANIA ist in 115 Ländern vertreten.

Lassen Sie sich unverbindlich die letzten RODANIA-Modelle zeigen in den

UHRENFACHGESCHÄFTEN

**Guido Lorch Anton Lenz Alex Huberty**

Recht 136

Hauptstraße 48

St. Vith

Hauptstraße 262 a

Weywetz

... bis Weihnachten

**10 % Rabatt**

und WEIHNACHTSLOSE auf veredelte Bilder und Kunstdrucke.



S T V I T H - Heckingstraße, Tel. 269

**Das Haus der grossen Auswahl**



**Möbelhaus W. Warny-Spoden**  
St. Vith, am Viehmarkt

**KRÜGER Miststreiter H 3 bietet 9 Vorteile**



schönes gleichmäßiges Streubild

4,5 - 6 m Streubreite

besonders leichtzügig

Ladehöhe 80 & 70 cm hoch

stabile Bauweise

verschleißfest

Vorschubstellung vom Schleppersitz

durch Schnellverschlüsse leichtes Abnehmen des Streuagregates

durch halbseitigen Kratzboden glatte Ladefläche.

Verlangen Sie unverbindliche Vorführung

IMPORTEUR:

**Walter Piette / St. Vith - Tel. 66**

**Das größte FACHGESCHÄFT der OSTKANTONE**

in Gummistiefel u. Arbeitsschuhe, liefert franco Haus:

Damenstiefel, hohe, ab 100,-; (Viking) 189,-; Herrenstiefel, ungefüllt, halbe 129,-, 139,-, 145,-; gefüllt 149,-; Herrenstiefel, hohe, gefüllt 165,-, 200,-; (Viking) braun o. schwarz 289,-; Kinderstiefel in jeder Preislage; Arbeitsschuhe mit Gummisohlen Nr. 39-46: 200,-, 220,-, 245,-, 260,-; Extra starke Arbeitsschuhe, Leder mit Doppelsohle und gepinnt: 335,-; mit Beschlag 345,-; Winterpantoffel Nr. 36-42: 50,-; Nr. 43-46: 60,-.

**Willy MERTENS, Ligneuville, Tel. 64**  
Stelle auf allen Viehmärkten aus

**Qualität! Preiswert!**

**Kraftfutter**

für Kühe, Jungvieh, Schweine u. Geflügel auf Basis von „Gauverit Kernfutter“

**„VOBOMEL“**

das ideale Mastkälbermehl

Verlangen Sie Preisofferte:

**Mühle Franz DETHIER Sourbrodt**  
Tel. Elsenborn 79

**Kraftfutterwerk W. BRÜHL, Amel**  
Tel. 61

**Reifen - H. Bodarwé**

W A I M E S		Neufs		Rechapptage	
Pneus		Neue	Neu	Anliegen	
Reifen		540	540	314	
520	X 12	560	560	314	
520	X 13	616	616	346	
560	X 13	684	684	385	
580	X 13	784	784	436	
640	X 13	820	820	462	
670	X 13				
500	X 14	624	624	352	
560	X 14	664	664	375	
590	X 14	724	724	408	
500-560	X 15	688	688	382	
550-590	X 15	760	760	426	
600-640	X 15	876	876	484	
650-670	X 15	944	944	522	
710	X 15	1024	1024	579	
500	X 16	696	696	391	
550	X 16	768	768	433	
600	X 16	888	888	487	
J E E P		940	940	547	
650	X 16	994	994	535	
135	X 380	467	467	268	
155	X 380	688	688	387	
165	X 380	744	744	418	
135	X 400	480	480	272	
165	X 400	784	784	440	

Winterprofile + 10 % - Gute Gelegenheiten ab 150,-  
Ausbuchten - Equibrage Nachschneiden - Reprofilage  
Traktorenreifen - Karrenreifen - Motorradreifen  
Gelegenheiten auf Lager

Montage gratis

Kreditmöglichkeit

**Spitzenle  
in FC**

und das  
Größe Anwei  
Teakgr

Auf alle Pol  
und W

Wie das ab  
ganze F  
M Ü B

Möhlenbachst

Sehr wi  
Schafw

GEMIG ab 1. 1

Ein W

erb

SS

SCHLAFZIMM

SETTVORLAC

Sonderangebot

SC

Möbelhaus f

Auf Wunsch

**Gelegenheit**

Motora-Bündel

Motorradhelme

Moderne Klappen

Anzüge 400-500,-

bei 120,-, Leder

500,-, Leder-M

und grau 1200,-

900-1250,- Mod.

Texas-Hosen 100

in hell und dunk

Neue Matratzen

1000,- Neue Bek

750,- 1 neues K

desen Radio 1200

wie neu, 1 Monat

jetzt 2.200,-

Hohe Damenstie

Viking

Herrn, halbe S

ungell. mit did

hohe

(Viking) braun i

Kinderstiefel ab

Arbeitschuhe in

geplant, wenn

mit Doppelso

Sowie Schuhe, S

Hosen, moderne

Reisenbekleidun

gere Artikel.

30 - 40 % wate

**Carl Do**  
Telef  
Für Möbel, mont  
Sonntags au



**WAIMES**  
SALLE ERNEST SERVAIS

Dimanche 4 dec. 1960 le Cercle „Wallonia“ présente dans ses nouveaux décors :

**»Les dix petits nègres«**

Drame policier en 3 actes et 5 tableaux de Agatha Christie  
Coeur et intermèdes de choix

Bureau 18.30 h Rideau 19.30 h  
Entrée générale 20,- frs. - Réserve 25,- frs.

Dés aujourd'hui réservez vos places chez L. Crasson, 11 rue de la gare, Waimès. Tél. 71.

**WAIMES**  
LOCAL ERNEST SERVAIS

**Grand Concours de quilles**  
les deux dimanches : 11 et 18 decembre

1. Prix : 2.000 frs.  
2. Prix : 1.250 frs.  
3. Prix : 750 frs.  
Prix du jour 200 frs.

**Gesang- und Theaterabend in Neundorf**  
am Donnerstag, den 8. Dez. 1960  
im Saale RAUSCHEN.

Zur Aufführung gelangen :

1. Schauspiel in 4 Aufzügen  
„DAS HEIDEGRAB“  
2. Lustspiel:  
„DIE ALTE KOMODE“

Kasse 19 Uhr Anfang 19.30  
Es ladet freundlichst ein  
Gesangverein „Cäcilia“

**Preisregeln in Bütgenbach**

An den Sonntagen : 4., 12. u. 11. Dez. veranstaltet der Kegelclub „Gemütlichkeit“ auf der Kegelbahn Wwe. Alfred Brüls, ein Preisregeln

1. Preis : 2.500 Fr.  
2. Preis : 1.500 Fr.  
3. Preis : 800 Fr.  
Tagespreis : 200 Fr.

Herzliche Einladung an alle: der Club

**CINEMA des Familles, MALMEDY**

Samstag 8.50 Uhr Sonntag 4 u. 8.30 Uhr  
Montag 8.30 Uhr

Eines der größten ungetrübten Filmvergügen mit :

**»Die ideale Frau«**  
Farbfilm mit RUTH LEUWERIK.

Als Beiprogramm : Ein Film der guten Laune mit den Franz Grothe Schlager.

**Liebe auf krummen Beinen**  
mit Sonja Ziemann, Walter Giller.

In deutscher Sprache - Kinder zugelassen

**Musikverein »Einigkeit« Montenu**

**ACHTUNG! ACHTUNG!**

Anlässlich des 39. Stiftungsfestes veranstaltet der Musikverein „EINIGKEIT“ Montenu, am Sonntag, den 4. 12. 1960, einen großen

**Konzert- und Theaterabend**  
im Saale Wwe. MICHELS-SPODEN in MONTENU.

Zur Aufführung gelangen :

1. „WENN EIN WIENER WALZER KLINGT“  
Singspiel-Operette in 3 Aufzügen von Willy Webels und Karl Sieber.

2. „SCHNEIDER FIPS mit ! M. SCHWIPS“  
Humoristisches Terzett von Felix RENKER

Kasse: 18.30 Uhr Vorhang: 19.30 Uhr

Es laden freundlichst ein :  
der Musikverein „Einigkeit“ Montenu und die Wirtin.

Eine zweite Aufführung vorgenannter Theaterstücke verbunden mit der Ziehung der großen Verlosung erfolgt am Sonntag, den 18. Dezember 1960, im Saale Johann Heindrichs in Montenu.

**Barbara Fest in ESPELER!**  
Am Sonntag, den 4. Dezember 1960

**Grosser Theaterabend**  
IM SAALE LENTZEN

Zur Aufführung gelangen :

„Die Spieluhr im Glockenturm“  
Schauspiel mit Gesang in 4 Akten.  
„Bubi als Zimmermädchen“  
Lustspiel in 1 Akt.

Anfang 8 Uhr Kasse 7.30 Uhr

Freundliche Einladung an alle :  
Theaterverein „Frohsinn“ Aldringen und der Wirt.

**Freiwillige Landversteigerung**

Am Montag, 12. Dezember 1960, nachmittags 15 Uhr, wird der unterzeichnete Notar, in der Wirtschaft LECOQ in Schoppen, auf Anstehen der Erben des Herrn Hubert LANGER, zeitweilig in Moederscheid, zur öffentlich, meistbietenden Versteigerung der nachbezeichneten Immobilien schreiten :

**GEMARKUNG MOEDERSCHIED :**

1. Flur 16, Nr. 532/88, Moederscheid, Hofraum, etc. 11,60 Ar  
2. Flur 16, Nr. 533/0.88, daselbst, Wiese, 0,32 Ar  
3. Flur 16, Nr. 534/0.88, daselbst, Wiese, 3,33 Ar  
4. Flur 16, Nr. 535/0.66, daselbst, Acker, 8,74 Ar  
5. Flur 13, Nr. 90, In der Bach, Wiese, 33,92 Ar  
6. Flur 16, Nr. 473/53, Auf'm Berg, Acker, 46,23 Ar  
7. Flur 16, Nr. 474/53, daselbst, Acker, 43,22 Ar  
8. Flur 16, Nr. 390/54, daselbst, Acker, 62,82 Ar

**BESITZANTRITT : S O F O R T**  
Nähere Auskunft erteilt die Amtsstube  
R. GRIMAR

**Amtsstube von Doktor Juris, Robert GRIMAR, Notar in St. Vith, Wiesenbachstraße, 1, Tel. Nr. 88**

**Für mehrere Baustellen im KÜLNER RAUM gesucht :**

**15 MAURER  
5 ZIMMERLEUTE  
15 HILFSARBEITER**

zum sofortigen Einsatz. Akkordarbeit erwünscht. Soziale Sicherstellung. - Unterkunft - wöchentliche An- und Rückreise nach Vereinbarung.

Interessenten mögen sich melden am **S A M S T A G**, den 3. Dezember, im Hotel zur Post, von 11 bis 17 Uhr.

**Fa. Schwerm u. Lange, K. G., Köln**

**CORSO**  
ST VITH - Tel 85

Samstag 8.15 Uhr Sonntag 2.00 u. 8.15 Uhr

Unsterblicher Melodien-Zauber feiert glanzvolle Auferstehung in einem Farbfilm-Triumph.

**»Gräfin Mariza«**

Vom temperamentvollen Zigeunermädchen zur weltgewandten zauberhaften Gräfin Mariza.  
Rudolf Schock - Christine Görner - Günther Philipp - Ellen u. Alice Kessler.

Sous titres français - Jugendl. zugelassen

Sonntag um 4.30 Uhr und Dienstag um 2.00 Uhr

gelangt der herrliche Märchen-Farbfilm

**»Der Teufel mit den 3 goldenen Haaren«**  
zur Vorführung  
Ein sehenswerter Film für Jung und Alt.

Montag 8.15 Uhr Dienstag 8.15 Uhr

Gerhard Riedmann - Annemarie Düringer und Ingrid Andrée in

**Oberwachtmeister Borch**

Ein Kriminalfilm, der alles hat - Spannung, Tempo, Musik, Tanz u. schöne Frauen!

Soust titres français - Jugendl. zugelassen

**Verlosung des RFC St. Vith vom 15. 11. 1960**

3095	2674	694	2710	904
3146	273	1417	281	126
3769	3759	3005	2055	771
1205	2000	973	1294	2773
2888	2387	3378	1530	3871
1076	562	2423	902	3501
176	519	3544	3912	1676
2920	698	187	3598	439
456	1875	3889	3422	2510
210	2460	1213	3346	3036
3654	827	535	2755	3337
225	3781	398	768	3260
1139				

**Trostpreise unter Nummer:**  
1111 3232 87 1526 458  
872 625 2376 3827 1430  
3049 3008 24

**GEWINNLISTE des Musikvereins Meyerode**  
Ziehung vom 27. 11. 1960

2694	3553	1681	1678	3040
2650	19	3596	1954	3040
2834	2477	3525	799	711
566	3579	3017	3762	2437
3647	1242	2168	406	1172
3537	1339	3189	923	724
1199	2528	705	2133	1843
1346	1573	3652	327	2936
2550	485	723	3823	2511
5107	1742	877	2873	492
2399	3940	1661	2628	3974
1008	2400	2266	1660	1673
2751	394	2603	751	2990
2947	1378	589	2948	3207
1241	572	3827	1278	367
3684	3268	2057	603	1536
1343	662	3034	464	2655
1535	3656	2669	2763	2663
3248	153	2004	2563	3092

Die Gewinne können im Lokale Krings-Terres-Meyerode abgeholt werden, bis zum 20. 12. 1960. Nach diesem Datum verfallen die nichtabgeholt Gewinne dem Verein.

Bau- und Möbelschreinerei sucht Lehrling nur mit Vertrag. Auskunft Geschäftsstelle.

Suche für 2 mal wöchentl. Stundenarbeit. Auskunft erhalten Sie in St. Vith, Malmeyerstraße 35.

Anständiges selbständiges Dienstmädchen für Brüssel gesucht. Lohn 3000 Fr. und Reisevergütung. Auskunft: Hotel de Luxembourg, Tel. St. Vith 22

**Kino ELYSEE**  
BÜIGENBACH - Tel. 283

Samstag 8.15 Sonntag 2 - 6 - 8.30 Uhr  
Montag 8.15 Dienstag 8.15 Uhr

Wegen der starken Nachfrage sind am Sonntag : 3 Vorstellungen .  
2 - 6 - 8.30 Uhr

Ein großes Filmereignis mit Werner Peters, Heinz Weis, Bernd Schröder, Sonja Ziemann u. v. a.

**Strafbataillon 999**

Einsatz deutscher Bewährungssoldaten an der Ostfront auf Leben und Tod.  
Aktuell, hart, packend!

In deutscher Sprache Sous titres français et flamands  
Jugendliche ab 16 Jahre zugelassen

Mittwoch und Donnerstag 8.15 Uhr  
Hansjörg Felmy in seiner besten und größten Rolle

In weiteren Rollen: Johanna v. Koczian Hannes Messemer, Ingeborg Schöner u.v.a. in

**Menschen im Netz**

Sprengstoffattentat auf Waffenhändler! Rauschgiftzentrale in Hamburg!  
Kall - Girl - Ring in München!  
12.000 Agenten in der Bundesrepublik!

In deutscher Sprache Sous titres français et flamands  
Jugendliche ab 16 Jahren zugelassen